INDEX

ARTICLES

Chidi Amuta—A Select Checklist of Primary and Critical Sources on Nigerian Civil War Literature, 68

Kofi Anyidoho—The Sixth Ibadan Annual African Literature Conference: The Oral Performance in Africa, 225

Norman Araujo—Flight and Fidelity in Cape Verdean Poetry before Independence: The Revolutionary Phase, 383

William Bascom—African Folktales in America: XII. Agreement to Sell Mothers; XIV. Agreement to Kill Mothers; XV. "Cutta Cord-la!", 181

William Bascom—African Folktales in America: XVI. Knock Dust (Water) Out of Rock; XVII. Waiting on the Lord, 196

William Bascom—African Folktales in America: XVIII. Birds' Fasting (Singing) Contest, 499

William Bascom—African Folktales in America: XIX. Diving Contest, 508

Donald Burness—Literature and Ethnography: The Case of *O Segredo da Morta* and *Uanga*, 359

Daniel Crowley and Alan Dundes—William Russel Bascom (1912–1981), 537

James Gibbs—Association for the Teaching of Caribbean and African Literature in the United Kingdom, 223

Russell G. Hamilton—A Country Also Built of Poems: Nationalism and Angolan Literature, 315

Paul O. Iheakaram—John Pepper Clark and Stephen Crane: An Investigation of Source and Influence, 53

Barbara Ischinger—Ibadan Conference on Second and Foreign Languages in Education, 532

D. S. Izevbaye—Death and the Artist: An Appreciation of Okigbo's Poetry, 44

Michael Jackson—Meaning and Moral Imagery in Kuranko Myth, 153

Curtis A. Keim and Karen R. Keim—Literary Creativity in Anglophone Cameroon, 216

Karen R. Keim—APEC Celebration in Cameroon, 73; (see also Curtis A. Keim)

Neil Lazarus—Implications of Technique in Ayi Kwei Armah's *The Healers*, 488

Wyatt MacGaffey—Zamenga of Zaire: "novelist, historian, sociologist, philosopher, and moralist", 208

Beverly B. Mack—Metaphor and Metonymy in Na'ibi Wali's "Wakar Damina" ("Song of the Rains"), 1

Jane Malinoff—Poetry for the People: Lino Guedes and Black Folk Style in Early Twentieth-Century Afro-Brazilian Verse, 366

Fernando J. B. Martinho—America in Cape Verdean Poetry Before Independence, 400

Gerald M. Moser—Preface, 303

S. E. Ogude—Facts into Fiction: Equiano's Narrative Reconsidered, 31

Ronald M. Rassner—The Transmission of the Oral Narrative From Africa to Brazil, 327

Reinhard Sander—Caribbean Literature Conference in Dijon, France, 535

Manuel dos Santos Lima—Les Exils de l'Ecrivain Africain, 308

Nancy J. Schmidt—African Literature on Film, 518

Simon Simonse—African Literature between Nostalgia and Utopia: African Novels since 1953 in the Light of the Modes-of-Production Approach, 451

Robert M. Wren—The Last Bridge on *The Road*: Soyinka's Rage and Compassion, 60

OTHER FEATURES

Letters to the Editor, 573

BOOK REVIEWS

Mohammed H. Abdulaziz, *Muyaka: Nineteenth Century Swahili Popular Poetry* (by Jan Knappert), 136

African Literature Today, No. 10 (*Retrospect and Prospect*) (by Gerald Moore), 231
J. Alvarez-Péreyre, *Les Guetteurs de l'aube: Poésie et apartheid* (by Christophe Dailly), 134
Anu Magazine (by Austin J. Shelton), 266
Stephen Arnold (see Carolyn Parker)
Amadou Hampaté Bâ, *Kaydara* (by Jack Corzani), 292
Thérèse Baratte-Eno Belinga, et al., *Bibliographie des auteurs africains de langue française* (by Thomas Cassirer), 96
Sandra T. Barnes, *Ogun: An Old God for a New Age* (by Oyekan Owomoyela), 88
S. Bemba (see L. P. Mamonsono)
Wolfgang Bender, *Kolonialismus, Bewusstsein und Literatur in Afrika: Zur Veränderung des Bewusstseins der Yoruba in Westnigeria durch den Kolonialismus von 18[illegible] bis heute, aufgezeight an literarischen Dokumenten, insbesonders an Beispielen aus der Oralliteratur* (by Frank Schulze), 91
The Bloody Horse, No. 1 (September-October 1980) (by Ahmed Essa), 268
Issa J. Boullata, *Critical Perspectives on Modern Arabic Literature 1945-1980* (by Kole Omotoso), 255
Lloyd W. Brown, *Women Writers in Black Africa* (by Katherine Frank), 244
Donald Burness, comp., *Critical Perspectives on Lusophone African Literature* (by A. R. Brás), 415
Roger Chemain and Arlette Chemain-Legrange, *Panorama critique de la littérature congolaise contemporaine* (by Daniel Whitman), 112
Arlette Chemain-Legrange (see Roger Chemaine)
John Miller Chernoff, *African Rhythm and African Sensibility* (by Peter Fryer), 542
William B. Cohen, *The French Encounter with Africans: White Response to Blacks, 1530–1880* (by Martin Steins), 250
Fernando da Costa Andrade, *Literatura Angolana (Opiniões)* (by Donald Burness), 432
Jean Déjeux, *Littérature maghrébine de langue française: Introduction générale et auteurs* (by Eric Sellin), 98
Michèle Dorsemaine, et al., *Léopold Sédar Senghor* (by Robert Cornevin), 130
Dennis Duerden, *The Invisible Present: African Art and Literature* (by Philip M. Peek), 94
Echos du Commonwealth, No. 5 (1979–1980) [Special Issue on *"Arrow of God* et ses critiques"] (by Ndiawar Sarr), 84
Phanuel Akubueze Egejuru, *Towards African Literary Independence: A Dialogue with Contemporary African Writers* (by Jawa E. O. Apronti), 238
Ernest Emenyonu, *The Rise of the Igbo Novel* (by Phanuel Akubueze Egejuru), 78
Laban Erapu, *Notes on Francis Imbuga's* Betrayal in the City (Second reprint) (by Simon Gikandi), 257
John D. Erickson, *Nommo: African Fiction in French South of the Sahara* (by Kwabena Britwum), 100
George Fortune (see Aaron C. Hodza)
Clifford N. Fyle and Eldred D. Jones, *A Krio-English Dictionary* (by Ola Rotimi), 295
S. W. D. K. Gandah (see Jack Goody)
Daniel Garrot, *Léopold Sédar Senghor: critique littéraire* (by Eileen Julien), 117
Judith Gleason, *Leaf and Bone: African Praise Poems, An Anthology, with Commentary* (by George Fortune), 283
Werner Glinga, *Der Unabhängigkeitskampf im afrikanischen Gegenwartsroman französischer Sprache: mit einem Ausblick auf den afrikanischen Gegenwartsroman englischer und portugiesischer Sprache* (by Barbara Ischinger), 107
Jack Goody and S. W. D. K. Gandah, *Une récitation du Bagré* (by Daniel P. Biebuyck), 554
Nadine Gordimer, et al., *What Happened to* Burger's Daughter *or How South African Censorship Works* (by Sheila Roberts), 259
Veronika Görög, *Contes bambara du Mali* and *Contes bambara du Mali: Mali Bamanan Nsiiriw* (by Daniel P. Biebuyck), 567
Stephen Gray, *South African Literature: An Introduction* (by A. G. Ullyatt), 239

Russell G. Hamilton, *Literatura africana literatura necessária I-Angola* (by Pires Laranjeira and Gerald M. Moser), 422
Aaron C. Hodza and George Fortune, eds., *Shona Praise Poetry* (by Wandile Kuse), 560
Amelia House, *Black South African Women Writers in English: A Preliminary Checklist* (by Brenda F. Berrian), 243
Paul Irwin, *Liptako Speaks: History from Oral Tradition in Africa* (by Paul Riesman), 288
Richard L. Jackson, *Black Writers in Latin America* (by Lemuel A. Johnson), 443
Sébastien Joachim, *Le Nègre dans le roman blanc. Lecture sémiotique et ideologique de romans française et canadiens, 1945–1977* (by Mineke Schipper), 248
Eldred D. Jones (see Clifford N. Fyle)
Said Karama, *Urembo wa Kiswahili* (by John Mtembezi Inniss), 570
Charles Keil, *Tiv Song* (by Christopher A. Waterman), 545
Jan Knappert, *Four Centuries of Swahili Verse: A Literary History and Anthology* (by J. de V. Allen), 141
Komparatistische Hefte 1 (1980) *Europäisch-afrikanische Literaturbeziehungen* (by Richard Bjornson), 272
Kenneth Little, *The Sociology of Urban Women's Image in African Literature* (by Anita Kern), 241
Luandino: José Luandino Vieira e a Sua Obra (by Maria Luisa Nunes), 438
Alfredo Margarido, *Estudo sobre literaturas das nações africanas de lingua portuguesa* (by Ronald M. Rassner), 418
Charly Gabriel Mbock, *Le Monde s'effrondre de Chinua Achebe: essai critique* (by Virginia Coulon), 83
Reidulf Knut Molvaer, *Traditions and Change in Ethiopia: Social and Cultural Life as Reflected in Amharic Fictional Literature ca. 1930–1974* (by Jack Fellman), 148
Teresa Montenegro and Carlos de Morais, eds., *Junbai: Stórias de Bolama e do outro mundo* (by Russell G. Hamilton), 413
Carlos de Morais (see Teresa Montenegro)
Ahmed Sheikh Nabhany, *Sambo ya Kiwandeo: The Ship of Lamu Island* (by Carolyn Parker), 140
Alfred North-Coombes, *The Vindication of Francois Leguat* (by James C. Armstrong), 149
Kolawole Ogungbesan, *New West African Literature* (By Chukwudi T. Maduka), 227
Jeff Opland, *Anglo-Saxon Oral Poetry: A Study of the Traditions* (by Thomas Cable), 281
Gusine Gawdat Osman, *L'Afrique dans l'univers poétique de Léopold Sédar Senghor* (by J. Michael Dash), 122
Robert Pageard, *Littérature négro-africaine d'expression française* (by Janis A. Mayes), 98
Carolyn Parker and Stephen Arnold, *When The Drumbeat Changes* (by Obi Maduakor), 234
Anne Pellowski, *Made to Measure: Children's Books in Developing Countries* (by Nancy J. Schmidt), 264
Daniel L. Racine, ed., *Léon-Gontran Damas, 1912–1978: Founder of Negritude, A Memorial Casebook* (by Brenda F. Berrian), 116
Raízes, Vol. 4, Nos. 7/16 (July 1978/December 1980) (by Gerald M. Moser), 440
Elena Aleksandrovna Riauzova, *Roman v sovremennikh portugaloizaitschnikh literaturakh (problemi tipologii i vzaimodeistviya)* [The novel in contemporary Portuguese literatures: Problems of typology and reciprocal action] (by Teresa S. Wilson), 429
Sigrid Schmidt, *Märchen aus Namibia* (by Megan Biesele), 568
Peter Seitel, *See So That We May See: Performances and Interpretations of Traditional Tales from Tanzania* (by Daniel J. Crowley), 279
Dee Seligman, *Doris Lessing: An Annotated Bibliography of Criticism* (by Roberta Rubenstein), 262
Ousmane Sembène, *Man Is Culture* (by Marcia Landy), 131
Jose da Silva Maia Ferreira, *Espontaneidades da Minha Alma*. Introduction and edition by Gerald Moser (by Carlos A. Zamora), 433

Margaret Strobel, *Muslim Women in Mombasa, 1890–1975* (by Carolyn A. Parker), 277
Amadou Abel Sy, *Seul contre tous: Deux recits épiques des pêcheurs da Fouta Toro* (by Lee Haring), 557
Renee Tillot, *Le Rythme dans la poésie de Léopold Sédar Sanghor* (by Sandra Barkan), 125
Van Taal tot Taal 24, no. 4 (December 1980): *Special Issue on Africa* (by Aart G. Broek), 274
Keith Louis Walker, *La Cohésion poétique de l'oeuvre césairienne* (by Thomas A. Hale), 253
Donald R. Wright, *Oral Traditions from the Gambia: Vol. I, Mandinka Griots* and *Vol. II, Family Elders* (by Lenrie Peters), 286